

Twenty-Second Sunday in Ordinary Time—August 30, 2026
Vigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario—30 de agosto de 2026

Mass Intentions This Week/Intenciones de Misa esta semana

Saturday, August 29th (St. Michael)	4 PM	+Anna & John Hadvab by Audrey Hadvab & family
	6 PM	For the People
Sunday, August 30th	7 AM	+Zarahi Chavez Morales por Crisanta Reyes
	9 AM	en acción de gracias por el cumpleaños de Nohemy Valencia por su familia
	11 AM	+Cathy Keller by Aoyagi family
	1 PM	+Aracelis Cruz por la familia Jordan Ocasio
Wednesday, September 2nd	10:30 AM	+Jose Julian Robles Gonzalez & Marlon Lanza Padilla by the parish community
Thursday, September 3rd	10:30 AM	+Jorge Sorcia by the family (por la familia)
	7 PM	+animas benditas del purgatorio por Pily Campos
Friday, September 4th	10:30 AM	Intentions of Louise Cross by Aoyagi family

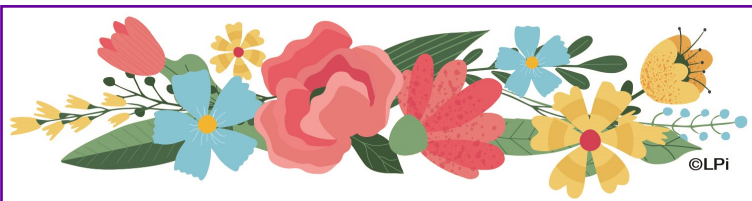
*The lack of Mass intention does not signify Mass cancellation.
Contact the parish office to arrange for Mass intentions or Memorial flowers.
La falta de intención de Misa no significa cancelación de Misa. Si desea una intención para una misa o donar flores en memoria de alguien, favor de llamar a la oficina parroquial.*



parishioners sick, homebound or hospitalized. In addition to writing prayer requests in the Prayer Intercession Book, which is located by the statue of our Lady of Guadalupe, please remember the following parishioners in your prayers: (Names will be included for one month unless requested.) Ore por los feligreses enfermos, confinados en casa u hospitalizados. Además de escribir las peticiones de oración en el Libro de Intercesiones, que se encuentra junto a la estatua de Nuestra Señora de Guadalupe, por favor recuerde a los siguientes feligreses en sus oraciones: (Los nombres permanecerán en la lista por un mes a menos de que lo vuelvan a solicitar.) Terry Morris, Louise Cross, Phyllis Dufrene, Terry Finlay, Mary Price, Elaine Martin, Natalie Burke, Nancy Brennan, Tom & Winnie Baker, Joe Montgomery, Kevin O’Neill, Noah Carbone, Jerry Noble, Allison Sumner, Art Wright, Carol Jean Sweeney, Lois Kelly, John Moore, Carol, Pat, & Danny Duffy, Glenn & Kay Kaiser, Ryan Logan, Valerie & Matthew Camarota, Rory McKeown, Kayley and Patrick Fay, Jackson McKeown, Marian Storch, Brenda Miley, Maryann Royce Koehler, Kimberly Wotring, José Marcelo Robles González, Brenda Harmon, Penelope Lewis, Tammy Queen, Susan Summer, Walt Harper, Suzanne Kealey, Leslie Willis, Jose Manuel Rivera Ramos, Cookie Dyches, Randall Moore, Balsamina Márquez, Don Morton, Erin Carbone, Jan Dufresne, Rick Rose, David Peterson, Jeffrey France, Jennifer Harding, and por el eterno descanso del alma de (for the repose of the soul of) Jorge Sorcia & Virginia Cruz.

Readings for next Sunday, September 6, 2026: Ezekiel 33:7-9/Psalm 95:1-2, 6-7, 8-9/Romans 13:8-10/Matthew 18:15-20. The readings begin on page 376 in the *Word & Eucharist* missal and #715 in the *Choral Praise* missal. **The readings can also be found on the USCCB website, <https://bible.usccb.org/readings/calendar>.**

Las lecturas para el próximo domingo 6 de septiembre de 2026: Ezequiel 33, 7-9/Salmo 94, 1-2. 6-7. 8-9/Romanos 13, 8-10/Mateo 18, 15-20. Las lecturas empiezan en la página 377 del misal *Palabra y Eucaristía*. **Las lecturas diarias se pueden encontrar en el sitio web de la USCCB, <https://bible.usccb.org/es/readings/calendar>.**



*Flores de altar en memoria de Aracelis Cruz.
Altar flowers in memory of Aracelis Cruz.*

St. Catherine Offertory Ofertorio, Lancaster, SC	
Weekend of August 23, 2026 Fin de semana del 23 agosto de 2026	
Envelopes Sobres	\$2,629.00
Loose efectivo suelto	1,225.50
Weekly Budget Presupuesto Semanal.....	3,048.08
Over (Under) for week Más (Menos) por semana.....	\$806.42

You can donate online at: Puedes donar en línea en:
<https://www.stcatherinecatholic.org/donate>

St. Michael Offertory, Great Falls, SC	
Weekend of August 23, 2026	
Envelopes	\$245.00
Loose	0.00
Weekly Budget.....	280.77
Over (Under)	\$(35.77)

SPONSOR-A-STUDENT
We believe that every child who seeks a Catholic education should have access to one, regardless of their family’s financial circumstances. ***Sponsor-a-Student is an opportunity for you to make this mission a reality.*** Many families at St. Catherine are working hard to provide their children with a Christ-centered education but cannot afford the full cost of the Christian Formation Program. You can sponsor-a-student by contributing any amount, fully tax deductible. Checks payable to St. Catherine Catholic Church, may be placed in the offertory, dropped off or mailed to the parish office with “CFP Sponsorship” on the memo line. When you adopt-a-student, you’re not just paying the course fee, you are investing in a child’s eternal future and strengthening the Catholic community for generations to come. Every dollar directly reduces the financial burden on families. Please contact the parish office with any questions.



El plazo de inscripción para nuestro programa de formación cristiana 2026-2027 está abierto hasta el 4 de septiembre. La oficina parroquial tiene la información de inscripción. Todos los niños y

adolescentes deberían inscribirse en el programa de educación religiosa a partir de los 6 años, sin interrupción, y deben continuar aprendiendo su fe incluso después de recibir el sacramento de la Confirmación. Los alumnos que regresan deben haber completado su nivel actual. Los alumnos nuevos deben presentar una copia de su acta de nacimiento y de bautismo. Continuamos con los cursos en línea a través de [MyCatholicFaithDelivered.com](https://www.mycatholicfaithdelivered.com). Cada nivel cuesta \$30. El nivel de confirmación cuesta \$40. Si necesita ayuda financiera por favor haganos saber, podemos dar opcion de pagos o incluso una beca. Que el dinero no sea obstaculo. Solo se aceptan pagos en efectivo o con cheque.

Para todos los estudiantes inscritos: Al menos uno de los padres, o tutor, deberá asistir a la reunión con el padre Javier el **miércoles 9 de septiembre, a las 7 pm en el salón parroquial.** Esta reunión será en español. ***No*** será necesario registrarse en esta reunión.

Enrollment for our 2026-2027 Christian Formation Program runs through September 4th. The parish office has registration information. All children and adolescents should be enrolled in the religious education program beginning at age 6, without interruption, and should continue learning their faith even after receiving the sacrament of Confirmation. Returning students must have completed their current level. New students must have a copy of their birth certificate and baptismal certificate. We are continuing with online courses via [MyCatholicFaithDelivered.com](https://www.mycatholicfaithdelivered.com). Each level is \$30. Confirmation level is \$40; payment plans and sponsorships are available. Cash or check only. Contact the parish office with any questions.

For all registered students: At least one parent or guardian must attend the meeting with Father Javier on **Wednesday, September 9, at 6 pm in the parish hall.** This meeting will be in English. There will be ***no*** registration at this meeting.